

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. maj 1991

om anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold opkrævet på importen af visse CD-afspillere med oprindelse i Japan (Amroh BV — Electronica & Technische Produkten)

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(91/283/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Selskabet Amroh BV — Electronica & Technische Produkten importerer til Fællesskabet CD-afspillere, som har oprindelse i Japan, og som fremstilles og eksporteres af selskabet Accuphase Laboratory.
- (2) Ved forordning (EØF) nr. 112/90⁽²⁾ indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af visse CD-afspillere med oprindelse i Japan og Republikken Korea. Antidumpingtolden fastsattes til 32 % uden undtagelse for produkter med oprindelse i Japan. Selskabet Accuphase Laboratory figurerer ikke blandt de eksportører, for hvilke der anvendes en lavere sats, hvorfor satsen på 32 %

finder anvendelse på dette selskabs import af CD-afspillere i Fællesskabet.

- (3) I april og juli 1990 forelagde selskabet Amroh BV — Electronica & Technische Produkten, som er en uafhængig importør med hjemsted i Weesp, Nederlandene, to anmodninger om tilbagebetaling af endelig antidumpingtold, som var blevet betalt i forbindelse med tre tilfælde af import af CD-afspillere fremstillet og eksporteret af selskabet Accuphase Laboratory. Det samlede beløb, for hvilke der anmodes om tilbagebetaling, andrager [...] hfl. Anmodningerne, som er rettet til de nederlandske toldmyndigheder, er blevet videregivet til Kommissionen. Kommissionen har besluttet at behandle disse anmodninger efter reglerne om tilbagevendende anmodninger, jf. punkt 14 i Kommissionens meddelelse vedrørende tilbagebetaling af antidumpingtold⁽³⁾. De oplysninger, der er nødvendige for at undersøge, om disse anmodninger er berettigede, er forelagt for perioden december 1989 til juni 1990 inklusive og fremsendt direkte til Kommissionen af Accuphase Laboratory efter aftale med ansøgeren. Der er foretaget en efterprøvelse hos Accuphase Laboratory i Japan af disse oplysninger om den normale værdi og eksportprisen.
- (4) Ansøgeren er blevet underrettet om de foreløbige resultater af undersøgelsen og har haft lejlighed til at fremsætte sine bemærkninger.
- (5) Kommissionen har underrettet medlemsstaterne og tilkendegivet sin mening om spørgsmålet. Ingen medlemsstater har gjort indsigelse herimod.

⁽¹⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 13 af 17. 1. 1990, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. C 266 af 22. 10. 1986, s. 2.

B. ANSØGERENS ARGUMENTER

- (6) Ansøgeren har først og fremmest gjort gældende, at den af ham betalte eksportpris mærkbart overstiger den normale værdi.

C. FORMALITETEN

- (7) Anmodningerne er indgivet forskriftsmæssigt.

D. REALITETEN

- (8) Anmodningerne bør tages delvis til følge. Det fremgår nemlig af artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2423/88, at det påhviler en importør, som har betalt antidumpingtold, og som anmoder om tilbagebetaling heraf, at godtgøre, at den opkrævede told overstiger den fastlagte dumpingmargin for referenceperioden svarende til den import, for hvilken tolden er opkrævet. Beregningerne af denne faktiske dumpingmargin bør i princippet foretages efter den samme metode, som blev anvendt under den første undersøgelse.
- (9) Accuphase Laboratory havde ikke deltaget i Kommissionens første undersøgelse. Denne måtte derfor i første omgang foretage en beregning af dumpingmarginen for CD-afspillere fremstillet af dette selskab. Den skønnede, at de af ansøgeren og eksportøren forelagte oplysninger om de normale værdier og eksportpriserne for de forskellige modeller var tilstrækkelige til at foretage en korrekt beregning af den gennemsnitlige faktiske dumpingmargin.
- (10) Kommissionen har beregnet den normale værdi på grundlag af den sammenlignelige pris, der faktisk er betalt i forbindelse med normale handelstransaktioner for det samme produkt bestemt til forbrug i Japan. Accuphase Laboratory har anmodet om, at der i beregningen tages hensyn til salgsoperationer, hvor der har været anvendt særpriser med henblik på at fremme lanceringen af nye modeller. Kommissionen har måttet afvise denne anmodning, da de pågældende salgsoperationer ikke er blevet foretaget i forbindelse med normale handelstransaktioner.
- (11) For den fastlagte referenceperiode har Kommissionen sammenlignet den gennemsnitlige normale værdi for hver model af fabrik med eksportprisen af fabrik for hver forsendelse fra Accuphase Laboratory, der er overgået til fri omsætning i Fællesskabet i referenceperioden. Sammenligningen er foretaget efter bestemmelserne i artikel 2, stk. 9 og 10, i forordning (EØF) nr. 2423/88. Der er blevet taget behørigt hensyn til de forskelle, der påvirker prisernes sammenlignelighed. Der er således taget hensyn til anmodningerne fra Accuphase Laboratory om justeringer for visse salgsomkostninger.
- (12) For den normale værdi er anmodningen om justering i forbindelse med transportomkostninger

blevet accepteret, for så vidt det er blevet påvist, at disse omkostninger var direkte forbundet med varen og pådraget i forbindelse med transporten fra eksportørens forretningssted frem til den første uafhængige køber. Lageromkostningerne er blevet accepteret.

Der er blevet taget hensyn til anmodningen om justering vedrørende kreditomkostninger op til det niveau, der er konstateret på Accuphase Laboratorys forretningssted.

Anmodningen om justering vedrørende garantier og kundeservice efter salget er blevet afvist, da den er baseret på et skøn. Det har således ikke kunnet bevises, at disse omkostninger svarede til direkte omkostninger i den i artikel 2, stk. 10, litra c), nr. iv), i forordning (EØF) nr. 2423/88 anvendte betydning. Undersøgelsen har tværtimod vist, at disse omkostninger udgjorde fællesomkostninger. Anmodningerne om justering vedrørende andre salgsomkostninger, dvs. omkostninger til salgsmarketing og reklamer og generelle salgsomkostninger, er blevet afvist. Disse omkostninger var nemlig ikke direkte forbundet med de betragtede salgsoperationer, faldt ind under de generelle administrationsomkostninger eller udgjorde ikke salgsomkostninger, der kunne give anledning til nedsættelse, jf. artikel 2, stk. 10, litra c), i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Anmodningen om justering for løn til sælgere er blevet afvist. Dette personale var nemlig ikke udelukkende beskæftiget med det direkte salg, men var især beskæftiget med sales promotion.

- (13) Eksportprisen er blevet justeret behørigt for at tage hensyn til de transport- og lageromkostninger, der er direkte forbundet med et produkt og afholdes af eksportøren fra dennes forretningssted til bestemmelsesstedet i Fællesskabet. Eksportprisen er ligeledes blevet justeret for at tage hensyn til provisioner udbetalt i forbindelse med de betragtede salgsoperationer.
- (14) Kommissionen har således konstateret, at den gennemsnitlige faktiske dumpingmargin for den betragtede periode var lavere end den dumpingmargin, der blev anvendt til beregning af den opkrævede told. Selv om der har kunnet konstateres dumpingpraksis i forbindelse med Accuphase Laboratorys eksport, har omfanget heraf imidlertid været mindre end den højst fastsatte dumpingmargin i forordning (EØF) nr. 112/90. Kommissionen har således konstateret, at den faktiske dumpingmargin androg 21 % i den betragtede periode.

E. TILBAGEBETALING

- (15) De beløb, der skal betales tilbage til selskabet Amroh BV — Electronica & Technische Produkten, og som udgør forskellen mellem den opkrævede told og den faktiske dumpingmargin,

andrer således 11 % (32 % - 21 %) af den værdi, der blev anvendt af myndighederne til at fastlægge antidumpingtoldens størrelse —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

De anmodninger om tilbagebetaling af antidumpingtold, der er indgivet af selskabet Amroh BV — Electronica & Technische Produkten, og som andrer 11 % af den værdi, der blev anvendt af myndighederne ved fastlæggelsen af antidumpingtoldens størrelse, tages til følge.

Artikel 2

De i artikel 1 angivne beløb tilbagebetales af de nederlandske myndigheder.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Nederlandene og selskabet Amroh BV — Electronica & Technische Produkten, Hogeweyselaan 227, 1382 JL Weesp, Nederlandene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. maj 1991.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand